אויפ'ן גליטשיגן וועג

א שפאנענדער ראמאן פון אידישן לעבן אויף דער זייט ים

נעשריבען פון פארפאסער פון "אונטערוועלט"

מארק סאנדעל

(נאכדרוקן פארבאטן.)

(ווייטערעס קומט)

וואס איז דאס פאר א מענש? פלעגט סאניע אפטמאל טראכטען צו זיך אליין. איז ער טאקע אזא בהמה, און פארשטעהט ער גאר ניט, אז זי קען איהם ניט פאר־טראגען, אדער מאכט ער זיך גלאט ניט פארשטעהענדיג?

און ווען זיין ליעבע צו איהר איז געווארען אזוי צורדיינגליך, אז זי האט עס שוין מעהר אריבערטראגען ניט געקענט, האט זי איינמאל מיט בלוטיגע טרעהרען זיך צוגעוויינט פאר דער מוטער.

— אוי, מאמע, וואס וויל ער פון מיר, וואס וויל ער פון מיין לעבען האבען! — האט זי געשלוכצט.

די מוטער האט זיך שטארק דער־שראקען.

— ווער איז מיין קינד, ווער האט דיר שלעכטס געטאן? — האט זי אויסגערו־פען.

— קיינער האט מיר קיין שלעכטס ניט געטאן — האט סאניע געענטפערט.

— וואס־זשע דען וויינסטו און וואס־זשע דען קלאגסטו? — האט די מוטער איבערגעפרעגט.

— ער, דער בעקער דיינער — האט סאניע אויסגערופען און האט געווישט די טרעהרען.

— עליק מיינסטו?

— יא, עליק.

— וואס־זשע איז געשעהן מיט עליק'ן?

— האט די מוטער זיך דערשראקען — וואס האט מיט איהם פאסירט?

— שא, זעה ווי זי האט זיך דער־שראקען! — האט סאניע אויסגערופען

— ווער זאגט דיר דען, אז עס איז עפעס מיט איהם געשעהן?

— וואס־זשע דען וויינסטו? — האט די מוטער אלץ ניט געקענט פארשטעהן.

— וואס האט ער זיך אנגעזעצט אויף מיר? וואס וויל ער האבען פון מיינע יאהרען? — האט סאניע געוויינט.

— קינד מיינס, וואס אזוינס האט ער דיר דען געטאן?

— געטאן האט ער מיר גאר ניט — האט סאניע געענטפערט — אבער איך קען איהם ניט פארטראגען.

— אך, קינד מיינס, דו זאלסט אזוי ריידען? א מיידעל אין דיינע יאהרען?

— האט די מוטער געזאגט, צושאפלענדיג מיט'ן קאפ — דו מיינסט, אפנים, סאר־ניעטשקע, אז דו ביזט נאך א קליין מיי־דעלע...

— וואס רעדסטו, מאמע!

— אך, קינד, קינד! — האט די מו־טער געזאגט — דו פארגעסט, אז דו ווערסט שוין אכצעהן יאהר אלט.

— אבער איך וויל נאך קיין חתן ניט, מאמע! — האט סאניע אויסגערופען מיט וועהטאג.

— דו ווייסט דען וואס דו רעדסט? — האט די מוטער געפרעגט זי איינגע־מען מיט גוטען — דו ווייסט דען וואס פאר א גאלדענער מענש עליק איז? דו ווייסט דען ווי שטארק ער האט דיך ליעב? דו ווייסט ווי גליקליך דו וואלסט געווען פאר איהם? אויף די הענט וואלט ער דאך דיך ארומגעטראגען! אויפ'ן קאפ וואלט ער דיך ארויפגעזעצט! ווי א מלכה וואלט ער דיך געהאלטען!

— הער אויף! הער אויף! — האט סאניע גענומען שרייען מיט אלע כחות, און האט זיך פארשטעלט די אויערען מיט ביידע הענט.

אבער די מוטער האט אלץ ניט אויפ־געהערט צו ריידען.

— שא, ווייסטו וואס? — האט די מוטער געזאגט — מיך ווילסטו דאך ניט הערען, א יא? לאמיר־זשע הערען וואס דיין טאטע האט צו זאגען. דיין טאטע האט דאך עפעס מעהר שכל ווי איך, א יא?

סאניע האט ניט געוואוסט וואס צו טאן. זי האט זיך אויפגעהויבען, איז אריינגעלאפען צו זיך אין צימער און האט פארשפארט די טיר הינטער זיך.

קאריטשל דריצעהן.

געכאפט אין דער נעץ

די בלאנדע מאריע האט געהאט גע־נוג שכל ניט צו קריכען סעם ארנאלד'ן צופיעל אין די אויגען די ערשטע עטליכע וואכען נאך אדעלע'ס טויט. זי האט פאר־שטאנען אז עס וועט זיין געווינטער פאר איהר צו האלטען זיך אן א זייט, פאר־שטופט אין א ווינקעל און טאן איהר אר־בייט מיט איהר נאנצער איבערגעבענהייט, און אזוי האט זי טאקע געטאן.

סעם ארנאלד איז א פאר וואכען ארומגענאנגען ווי א צומישטער. די ער־שטע צייט האט ער זיך גאר ניט געקענט צוגעוואוינען צום בעראנק, אז זיין ווייב, זיין אדעלע, איז טויט. ערשט איצט האט ער דערפיהלט וואס אדעלע איז פאר איהם געווען. ערשט איצט האט ער אנגעהויבען באגרייפען, אז זי איז איהם געווען מעהר ווי א ווייב, אז זי איז אין דער אמת'ען געווען דער נאנצער אינהאלט פון זיין לע־בען, און וואס מעהר ער האט וועגען דעם געטראכט, אלץ מעהר האט ער דערפיהלט זיין שולדיגקייט אין איהר טויט!

יא, געווים איז ער שולדיג אין איהר טויט. קיינער ווייסט עס ניט אזוי גוט ווי ער. קיינער וועט עס טאקע קיינמאל ניט וויסען. אבער דעם אמת טראגט ער אין זיין הארץ. דעם אמת מיט דער שולדיג קייט צוזאמען. יא, דאס האט ער, מיט זיינע האנדלונגען, זי קראנק געמאכט. דאס האט ער, מיט זיין פארנאכלעסיגען זי, זי צום טויט געבראכט. און די לעצטע סצענע, מיט מאריע'ן אין קעלער... א, נאט, ווי שרעקליך דאס איז געווען, ווי מורא'דיג עס איז צו טראכטען וועגען דעם. אדעלע האט אלץ געהערט, אדעלע האט אלץ געזעהן. און עס איז געווען גענוג, אפילו א שטארקען מענשען וואלט אזוינס פון די פיס געוואורפען, איבערהויפט די צארטע אדעלע, מיט איהר פיין־פיהלענדער נשמה...

ער האט זיך געפיהלט מורא'דיג שול־דיג פאר זיין זוהן, פאר ערי'ן. ער האט זיך געשעהמט צו קוקען איהם גלייך אין די אויגען, פונקט ווי ער וואלט געווען זיכער, אז ערי וויסט וואס אין קעלער איז פארגעקומען, און פונקט ווי ערי וואלט געוואוסט, ווער עס האט אין דער אמת'ען פאראורזאכט זיין מוטער'ס פלוצלונגדיגען טויט. ערי האט גאר ניט געזאגט. ער איז בלויז ארומגענאנגען אן אומעטיגער, א פארטראכטער. ער איז געווען צוואוויטאגט פון זיין מוטער'ס טויט, און סעם ארנאלד האט זיין שווייגען אויסגעטייטשט אזוי ווי א שטילען פראטעסט געגען איהם, זיין פאטער. סעם האט זיך געפיהלט זעהר שלעכט אין זיין זוהן'ס אנוועזענהייט. ער האט געפיהלט, אז ער וואלט עפעס גע־דארפט טאן צו מאכען א סוף צו דער דא־זיגער שווערער לאגע, אבער ער האט ניט געוואוסט ווי אזוי דאס צו טאן.

פאר מאריע'ס שארפען אויג זענען די אלע זאכען פארבייגעגאנגען ניט אומ־באמערקט. זי האט אלץ געזעהן און האט אלץ פארשטאנען. זי האט אבער געשווי־גען. זי האט זיך געהאלטען אהן א זייט, מעהר אין קיך ווי אין רעסטאראן, מעהר צווישען די ווייטערס ווי ארום סעם'ן. זי איז געווען אזוי ווי א געניטער אקטיאר, וועלכער דרעהט זיך הינטער די קוליסען און וואַרט אפ דעם נויטיגען מאמענט, ווען ער וועט זיך דארפען באווייזען אויף דער סצענע. איהר יעדער שריט איז געווען אויסגערעכענט, און איהר יעדע האנדלונג איז געווען אויסגעפלאנט.

דאס איז זי געווען די ערשטע, וועל־כע האט סעם'ן ארויפגעבראכט אויפ'ן נעראנק, אז עדי דארף אוועקפאהרען קיין אויסלאנד. ער מוז זיך, ערהאלטען נאך דעם שווערען קלאפ וואס ער האט געקראגען דורך דער מוטער'ס טויט. ער איז א יונגער מענש, א קינד, און אויב מען וועט איהם לאזען ווי ער איז, וועט די מעלאנ־כאליע זיך באזעצען טיעף אין זיין האר־צען, און מען קען אפשר אמאל קראנק ווע־רען פון דעם, אבער א רייזע איבער'ן ים, אין דער פרעמד, אין דער ברייטער וועלט, צווישען נייע מענשען וועט איהם דערמונ־טערען, וועט איהם ניי־באלעבען און וועט איהם מאכען פארגעסען אן דער מוטער'ס טויט.

סעם ארנאלד האט זיך אנגעבאפט אן דעם דאזיגען פלאן אזוי ווי א מענש וואס טרינקט זיך כאפט זיך אן אן א שטרוי. ער איז געווען א נאאיווער מענש, סעם ארנאלד, און א לייכט־גלויביגער. ווי אזוי האט איהם געקענט קומען אויפ'ן גע־דאנק, אז די בלאנדע מאריע פלאנט עפעס אין איהר בלאנדען קאפ, און אז זי מיינט ניט אזוי עדי'ס טובה ווי איהר איינענע? ווי האט איהם געקענט איינפאלען, אז מאריע האט געוואלט באזייטיגען עדי'ן אויף א לענגערער צייט, כדי זי זאל איהם, דעם פאטער, האבען אין גאנצען אונטער איהר איינפלוס, און אז קיינער זאל איהר ניט קענען שטערען דורכצופיהרען דאס, וואס זי האט געפלאנט דורכצופיהרען? אודאי האט איהם אזא זאך ניט געקענט איינפאלען.

באנקראט סייל

אויסצופארקויפען סילק און וואולענס פון קופערס סילק סטאר, 109 דאנדעס סטריט וועסט.

קומט שנעל און סייפט געלט.

ווי אויך פיקמטשורס צו פארקויפען.

8894-1-8)

א וואונדערבארער רעזולטאט

דעם 22-טען אקטאבער האט מר. סעם מ. גאלדשטיין, פון קירקלענד לייק, אנטאריא, אריינגעשיקט אין "זשורנאל" דעם פאלגענדען אנאנס אין פארלאנגט קאלום: —

פארלאנגט א בוטשער, וואס קען טרייבערען, נישט קיין אלטער מאן, אלס שותף אין ביזנעס. קיין געלט נויטיג. איך פארמאג 200 דאלאר אין קעטעל, א שוחט פארען אויפ'ן פלאץ. שרייבט מ. גאלדסטיין, קוירקלענד לייק, אנטאריא.

7825)

דעם 26-טען אקטאבער האבען מיר דערהאלטען פון מר. גאלדשטיין דעם פאלגענדען ברעף:

KIRKLAND LAKE ONT.

OCT. 26-TH 1931

א דאנק דעם ארדווערטיזמענט, וועלכער איז גע־דרוקט געווען אין "אידישען זשורנאל", האב איך דעם ריכטיגען מאן אלס פארטנער אין מיין "בוטשער ביזנעס", פאר וועלכען איך בין אייך זעהר דאנקבאר.

סעם מ. גאלדשטיין.

דאס וואס אן "עד" אין "זשורנאל" האט געטאן פאר מר. גאלשטיין, קען עס אויך טאן פאר אייך אין אייערע ביזנעס. אויב איהר האט וואס

געשעפט ענינים פארדינגען | סחורה צו קויפען | צו קויפען פארקויפען

לאזט עס וויסען די אידען פון טאראנטא און פון דער גאנצער פראווינץ דורך אן "עד" אין "זשורנאל".

TORONTO HEBREW JOURNAL

542 DUNDAS WEST

PHONE: ADELAIDE 7424-7425

גערענקט!

דער נייער טעלעפאן נומער — פון —

ראטנארטס דראג סטאר

קארנער דאנדעס און אגוסטא

— איז —

עדיליייד 6201

טעלעפאנירט און מיר דעליווערען גלייך.

פארלאנגט

פארלאנגט צו קויפען אלערליי הינטלאך בעסטע פרייזען באצאהלט. טעלעפאן קינגסדייל 7104.

9037-1-8)

א יונגע אונגארישע פרוי זוכט ארבייט ביים טאג אדער מאנאט. שלאפען אין דער היים. 457 דאנדעס וועסט. טעל. וויינווערלי 6517, נאך 4 א זייגער.

9060-1-7)

פארלאנגט א באי צו לערנען די פאר טרייד, מוז קענען רעדען גוט ענגליש, מוז האבען א בייסיקעל. פרעגען פרימאן פאר קא. 317 עדעלייד סט. וועסט.

692-1-8)

א יונגער דייטשער מאן זוכט ארבייט אלס הויזקיפער אדער אין א רעסטאראן, האט עקספערענס. מר. גיעס, טעלעפאן קינגסדייל 6275.

9064)

פארלאנגט 3 רומס אין א מאדערנער היים מיט גאראדזש, ביי א קאפעל מיט 2 קינדער. נאכבארשאפט וואדרד 3 אדער 4. לאירברוק 5865.

9074)

דייטשער פיינטער און פייפערהענגער, קארפענטערינג און האדרוואר פלארס. טרינידי 7909.

9071-1-8)

אפים ארבייט, סטארס, וואדרענדעס גאראדזשעס, האדרוואר פלארס, פרעגטש טירען, דייטשע קארפענטערס. קוואליטעט ארבייט, פייפס געלט. טעלעפאנירט יעצט קינגסדייל 4674 פאר אפאינטמענט.

9076)

פארלאדען א טען לעדער קלאב בעג ספעדיינג און דאנדעס דיסטריקט, יאנואר דעם 5-טען. באלוינונג, קינגסדייל 4620.

9078)

צו פארקויפען

צו פארקויפען גראסערי און בעקער שאפ. 29 פייסער סטריט. סט. קעטרינס, אנטאריא. טעלעפאן 2774.

8065-1-13)

צו פארקויפען א גראסערי ביזנעס. טוט גוטע ביזנעס. מעסיגע רענט, גרויסער בארגיין. 704 קווין וועסט.

9075-1-8)

אקאונטענט-בוקסיפער

12 יאהר עקספיריענסד, וועט פיהרען אייערע ביכער טייל־צייט, אדער אודיטע פאר מעסיגע פרייזען.

א. א. גאלדענבערג

75 האמוואד דרייוו

הילסדעסט W 7504

פייפערהענינג און פיינטינג

פאר בעסערע ארבייט אין פיינטינג און דעקאריטינג, בילינסטע פרייזען בעסטע צופרידענהייט, — טעלעפאנירט שארפ און קא. טרינידי 2668 און ווי־ווערלי 7218.

9004-1-7)

פאטראניזיט די איינציגע אידי־שע ווינדאו קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד מוין פעקטאריז אפים און סטאר קלינינג בעסטע ארבייס צו די בילינסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך, און יעהרליך. 422 בעי סטריט. טעלעפאן עדלייד 8087 נאך 7 אוועגטען טרינידי 6520 M

NEW YORK WINDOW CLEANING CO. 422 BAY ST

חפצ'ס שפייז פעקלאך קיין רוסלאנד

דעליווערט ווי פריהער אן דיזטי. 100% גאראנטירט

די באריכטען וועגען אפשטעלען דאס שיקען פעקלאך איז ניט ריכטיג. אויסוואל פון פרישע שפייז, אויך זייף, פעקלאך צוגעשטעלט אין 25 טעג. אן אונטערשריפט פאר יעדען פעקעל.

מיר שיקען אויך דאלארס און מארג־סין אדרעסס קיין רוסלאנד. טעלעגראפ־פיש בלויז 25 סענט.

חפצ'ס שיפס קאנטאר

DOMINION TICKET OFFICE

143 קווין סטריט וועסט

עדעלייד 5971

שיפסקארטען — נעלט שיקען — סיטיזען פייפערס — מארטגיידזשעס אינשורענס.

קאנגא מעדיצינען

ליידט איהר פון עקזימא, הויט־קראנקהייט, דאן נוצט דעם וואונדערבארען זאלב קאנגא־סעוו. ליידט איהר פון רהומאטיזם, שטייפע גליעדער, רייבט זיך איין מיט קאנגא, ליניומענט. צו באקו־מען ביי סינגער ברידער (דראגיסטען) 26 קווין א. טעלעפאן עלגין 7512. מיר דעליווערען און שי־קען ביי מעיל, אלס פריי.

SINGER BROS.

DRUGGISTS

26 QUEEN ST. EAST

TEL. ELGIN 7512

ליידט איר פון א ברוך?

(ראפטשורד)

א גוטע טראס און גוט צוגעפיט, באקומט איהר נאר ביי די סינגער ברי־דער, זיי זיינען די איינ־ציגע אידישע אגענטען פון די גרעסטע טראס קאמפ.

צו פארענטען

צו פארענטען א 5 רומיגען אפארט־מענט, הייסע וואסער באהייצונג, דזשע־ניטאר סערוויס. הייסע וואסער א גאנץ יאהר, האדרוואר פלארס, ניי דעקאריט, 6 גאר סטריט נעבען קאלעדזש און קלינטאן. טרינידי 1073. דזשעניטאר אפארטמענט 2.

9054-1-8-10)

קארנער בעווערלי און גרענדזש, אפארטמענטס צו פארענטען 1 אפארט־מענט, ביילינ רענט. פרעגען דזשעניטאר.

מענט פון 2 רומס מיט קיטשענעט און 1 אפארטמענט פון 1 רום מיט קיטשע־

9057-1-7)

צו פארענטען א שטיקעל ספייז אין דער באלפאר כילדרענס, גוט פאר דרעס מאנופעקטשורינג, אדער מענער ארבייט, אדער פאר א פאיער. פרעגען ביי טע־לעפאן עלגין 6571.

9042-1-8)

$40. 40 גריים סטריט, סאליד בריק 8 רומס, אלע מאדערנע קאנווייניענס, האדרוואר פלארס, ניי דעקאריט, נא ראדזש. לאיער הערליק, עדעלייד 3138.

689-1-8)

מיר מופען פאר $1.25 א שטונדע מיט 2 פאראנטווארטליכע לייטע. טעל. טרינידי W 2317.

9027-1-3-5-7)

הייי־קלאס דעקאריטער, פייפער־הענגער און פיינטינג גוט און בילינ. טעל. טרינידי W 7295.

9028-1-3-5-7-10)

צו פארענטען אן אפסטערז דופלעקס ניי דעקאריט, 6 רומס, סאן רום, האדר־וואר פלארס, באהייצט, בליינדס, פיקס־טשורס, פרעגטש טירען, בעק און פראנט וואַרענדעס, גלייך אריינצומופען. 191 האבערט סטריט.

9070-1-7-10-11)

וואַרום זאלט איהר זיין א שקלאף צו א הויז, צו קלינען שניי, טראגען פון סעלער אשעס, באריינען א פארעס מיט קוילען און אזוי ווייטער, ווען איהר קענט באקומען אן אפארטמענט מיט אלע באקווימליכקייטען, אייז, הייסע וואסער אן יעדער צייט, ליכטיגע רומס, פאר זעהר א מעסיגען פרייז. וועגדעס אייך צום דזשע־ניטאר מר. קאמבעל, אלסטער אפארט־מענטס, קארנער יוקליד און אלסטער סטריטס.

691-1-10)

צו פארענטען א הויז פון 8 רומס, אלע קאנווייניענס, סטים היט, נאראדזש, האדרוואר פלארס. 688 קראפארד סט. פרעגען טרינידי 2299.

9072-1-10)

צו פארענטען 2 פיריגישד אדער אונפיריגישד רומס, פראנט רום דאונ־סטערז און 1 אפסטערז. קען נוצען קיטשען דאונסטערז, 162 האבערט סט.

9073)

צו פארענטען 1, 2 אדער 3 רומס מיט אלע מאדערנע קאנווייניענס, פאסיג פאר יונגעלייט. 94 דיארסי סטריט. טע־לעפאן צו נוצען.

9068-1-10)

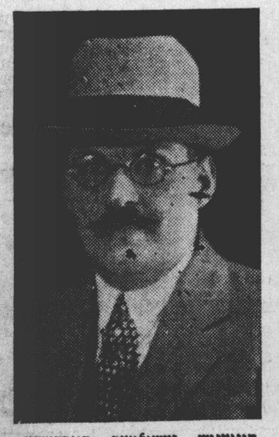
צו פארענטען א קליינע בילדינג, פאס־סיג פאר א מאנופעקטשורער אדער סטאר־רעדזש, מעסיגע רענט, 2 פלארינג בילדינג פרעגען מר. גרייסמאן, 11 בראנט סטריט טעלעפאן עדעלייד 0339.

9067-1-8)

צו פארענטען א 5 רומיגען אפארט־מענט אדער וועט פארענטען א קאמפליט הויז מיט סטאר. פרעגען ביי טעלעפאן טרינידי J 0644.

9077-1-8)

חזן כ. וולאדאוויסקי



מיגיעניש געשולטער פוירדזשען

מוהל

— אויך —

מאדערנער מסדר קדושין

פוירדזשעס אין ענגליש

עלטערען פון קינדער זאלען דאס נעהמען אין אנבעטראכט, ווייל דאס איז דער בענעפיט פון זייערע קינדער

פאנטרי לייט קענען מיך אויך רופען פון זייערע שמחות. איך וועל מיינען ניט ענטזאגען צו קומען.

וואוינונג 62 בראנזוויק עוועניו.

טעלעפאן קינגסדייל 8832

ברימע אזמוזסקי

נייעס ביי־א

ציוניסטען וועלען זונטאג וועהלען דעלעגאטען קאנווענשאן

לויט'ן באשלוס פון'ם הי־

קאנסול וועלען היינטיגען זונטאג

מען וואהלען פאר דעלעגאטען

23-טער ציון קאנווענשאן, וועל־

סוף חודש פארקומען אין מאנטר־

ביי וועלכער דער הויפט־גאסט

דער פרעזידענט פון דער וועלט־א־

ציע, נחום סאקאלאוו.

די פארשידענע ציוניסטישע

זאצייעס און הרסה טשעפטערס

די קרן היסוד צאלער זענען באר־

צו א צאל פון 75 דעלעגאטען.

פיעל וועלען דערוועהלט ווערען

ביימאג ביים עלעקשאן מיטינג,

וועט פארקומען אונטער דער

פון'ם טשערמאן איבער די על־

מר. מ. ה. בערנשטיין.

עס ווערען אויך געפירט פ־

לונגען מיט די. באן־קאמפאניעס

ספעציעלע רעדוצירטע רייזע־קא־

דער קאנווענשאן, און עס איז זי־

ליך, אז א ספעציעלע קאנווענ־

וועט לויפען צווישען טאראנטא

געז אין מאנ־ איז געפערלי־

פאראורזאכט פון ווירענדער ש־

עסיד אונפארדייאנג.

געז אין מאנען אדער א געפ־

איבערגעפילטקייט נאכ'ן ע־

נען כמעט זיכערע סימנים פון

הייזדראלאריד עסיד אין מאנ־

שאפט דאס אזוי גערופענע "ע־

פארדייאונג".

עסיד מאנענס זענען געפערל־

צופעל עסיד רענס אויף דאס

הייט פון מאנען און ברייננט אפ־

מרטיטס און ערנסטע מאגען א

שפייז מאכט זיך אן זייערט א־

דעם צוישטערענדען געז וואס פיר־

דעם מאגען און ריהרט אפט פון ד־

עס איז נאריש צו פארלאנ־

באקומען אן אפארטמענט מיט אלע באק־

מיט געוועהנליכע פארדייאונגס

וואס ניטראליזירען נישט ד־

עסידס. קריגט בעסער פון א

עטוואס בייסוריטער מאגענוויע

א מיי־לעפעלע אדער פיער מ־

באלד נאכ'ן עסען, דאס וועט אר־

בען דעם געז, ווענט אן אנגעבל־

פון קרעפטער, פארזיכטיגן דעם מ־

טראליזירען דאס איבעריגע עסיד

היטען זיין פארמירען זיך אן א

מעהר נישט קיין זויערקייט, נ־

שמערצען. בייסאריטער מאגענע־

דער אדער מאכלעכעס — נישט

סיגקייט אדער מילך) איז א־

פאר'ן מאגען, האט נישט פיעל

מען אויז איז די בעסטע פארס

נעזייע צו נעהמען פאר'ן מאגען.

גענוצט פון טוזיגענטער, וואס האב־

פון זייערע מאלצייטען אז מורא א־

פארדייאונג.

מעלעפאן

די נייע טעל־ "אידיש־

עדעלייד 7424

ווינטער סומט א־

באפרייט זיך פון שקלאפעריי־

פוירנעס און אש. ארדערט ב־

דעם באריימטען

וועל ש־ בראוער

אויטאמאטיש קאנטראלירטע

ריימפליט, קיין אש, שפארט ד־

אויף קוילען. דער "וועלש בלא־

טראגט א גאראנטי

פולשטענדיגער צופריעדענהייט

פרייע סערוויס פון דער

lsh Blower & Stoker COMPANY

NK OF NOVA SCOTIA Bldg.

Dundas & Spadina

WAverly 7247

פאר פרייער אינפארמאציע אידישע

דער "וועלש ב־

גאלדענבערג

באזונ־

- מילכיגס

די אמת'ש־

עקו־

275 - 273 ספעדיינג